|  |  |
| --- | --- |
| **مكتب تقييس الاتصالات** | logo_A-[Converted] |
|  |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  | جنيف، 11 مايو 2012 |
| المرجع:الهاتف:الفاكس:البريد الإلكتروني: | **TSB Circular 279**TSB Workshops/P.R.+41 22 730 5158+41 22 730 5853tsbworkshops@itu.int | - إلى إدارات الدول الأعضاء في الاتحاد؛- إلى أعضاء قطاع تقييس الاتصالات؛- إلى المنتسبين إلى قطاع تقييس الاتصالات؛- إلى الهيئات الأكاديمية المنضمة إلى قطاع تقييس الاتصالات |
|  |  | **نسخة إلى:**- رؤساء لجان دراسات قطاع تقييس الاتصالات ونوابهم؛- مدير مكتب تنمية الاتصالات؛- مدير مكتب الاتصالات الراديوية |
|  |  |  |
| الموضوع: | **ورشة عمل مشتركة بين لجنة الدراسات 13 لقطاع تقييس الاتصالات واللجنة الخاصة 6 التابعة للجنة التقنية المشتركة رقم 1 للمنظمة الدولية للتوحيد القياسي بشأن "تقييس شبكات المستقبل" (جنيف، سويسرا، 11 يونيو 2012)** |

حضرات السادة والسيدات،

تحية طيبة وبعد،

1 أود إبلاغكم أن ورشة عمل مشتركة بين لجنة الدراسات 13 لقطاع تقييس الاتصالات واللجنة الخاصة 6 التابعة للجنة التقنية المشتركة رقم 1 للمنظمة الدولية للتوحيد القياسيبشأن **"**تقييس شبكات المستقبل**"** ستعقد بمقر الاتحاد في جنيف، يوم الإثنين 11 يونيو .2012

وستفتتح ورشة العمل في الساعة 0930 من اليوم الأول. وسيبدأ تسجيل المشاركين في الساعة 0830 عند مدخل مبنى مونبريان. وستُعرض معلومات تفصيلية عن قاعات الاجتماع على الشاشات الضوئية عند مداخل مباني مقر الاتحاد.

2 ستجرى المناقشات باللغة الإنكليزية فقط. وستُدعم بخدمة البث على الويب.

3 باب المشاركة مفتوح أمام الدول الأعضاء في الاتحاد وأعضاء القطاعات والمنتسبين والهيئات الأكاديمية وأمام أي شخص من أي بلد عضو في الاتحاد يرغب في المساهمة في العمل. ويشمل ذلك أيضاً الأفراد الأعضاء في المنظمات الدولية والإقليمية والوطنية. والمشاركة في ورشة العمل مجانية.

4 يرد مشروع برنامج ورشة العمل في **الملحق 1**.

وستُتاح المعلومات المتصلة بورشة العمل في الموقع الإلكتروني لقطاع تقييس الاتصالات في العنوان التالي: <http://www.itu.int/en/ITU-T/Workshops-and-Seminars/fns/201206/Pages/default.aspx>.

5 **المنح:** يسرنا أن نعلمكم أن كل إدارة يمكنها الحصول على منحة كاملة واحدة أو منحتين جزئيتين تبعاً للتمويل المتاح، وذلك لتيسير المشاركة من أقل البلدان نمواً ومن البلدان النامية ذات الدخل المنخفض (<http://itu.int/en/ITU-T/info/Pages/resources.aspx>). ولا بد من ترخيص طلب المنحة من جانب الإدارة المعنية في الدولة العضو في الاتحاد. وينبغي إرسال طلبات المنح (يرجى استخدام الاستمارة الواردة **في الملحق 2**) إلى الاتحاد في موعد **أقصاه 21 مايو 2012** (ويرجى الإحاطة بأن رؤساء الوفود في الجمعية العالمية لتقييس الاتصالات لعام 2008، تعهدوا بتزويد مرشحيهم من رؤساء اللجان ونوابهم بالموارد اللازمة لتمكينهم من أداء مهام مناصبهم طوال فترة السنوات الأربع، وبناءً على ذلك فقد استقر الرأي على ألا يتلقى رؤساء اللجان ونوابهم أي مساعدة مالية من الاتحاد).

6 سيتاح للمندوبين استخدام الشبكة المحلية اللاسلكية في القاعات الرئيسية للاجتماعات بالاتحاد وفي مركز جنيف الدولي للمؤتمرات (CICG)، ولا تزال الشبكة السلكية متيسرة في مبنى مونبريان بالاتحاد. وتوجد أيضاً معلومات تفصيلية في الموقع الإلكتروني لقطاع تقييس الاتصالات (<http://www.itu.int/ITU-T/edh/faqs-support.html>).

7 وتسهيلاً لكم، ترد في **الملحق 3** استمارة تأكيد حجز الفندق (انظر <http://www.itu.int/travel/> للاطلاع على قائمة الفنادق).

8 ولتمكين مكتب تقييس الاتصالات من اتخاذ الترتيبات اللازمة المتعلقة بتنظيم الورشة، أكون شاكراً لو تكرمتم بالتسجيل على الخط مباشرة في الموقع: <http://www.itu.int/reg/tws/3000373>، بأسرع ما يمكن ولكن في **موعد أقصاه 1 يونيو 2012. ويرجى الإحاطة علماً بأن التسجيل المسبق للمشاركين في ورش العمل لا بد أن يجري *على الخط* مباشرة.**

9 ونود أن نذكركم بأن على مواطني بعض البلدان الحصول على تأشيرة للدخول إلى سويسرا وقضاء بعض الوقت فيها. **ويجب طلب التأشيرة قبل تاريخ بدء ورشة العمل بأربعة (4) أسابيع على الأقل**، والحصول عليها من المكتب (السفارة أو القنصلية) الذي يمثل سويسرا في بلدكم، أو من أقرب مكتب من بلد المغادرة في حالة عدم وجود مثل هذا المكتب في بلدكم.

وإذا واجهت **الدول الأعضاء في الاتحاد أو أعضاء القطاع أو المنتسبون أو الهيئات الأكاديمية** مشاكل بهذا الشأن، يمكن للاتحاد بناءً على طلب رسمي منهم إلى مكتب تقييس الاتصالات، التدخل لدى السلطات السويسرية المختصة لتيسير إصدار التأشيرة ولكن فقط في حدود فترة الأربعة أسابيع المذكورة أعلاه. وينبغي لطلب التأشيرة هذا أن يكون في رسالة رسمية من الإدارة التي تمثلونها أو الكيان الذي تمثلونه. ويحدد في هذه الرسالة الاسم والوظيفة وتاريخ الميلاد ورقم جواز سفر الشخص أو الأشخاص الذين يحتاجون التأشيرة وتاريخ الإصدار والانتهاء، ويُرفق بها صورة من إشعار تأكيد التسجيل المعتمد للمشاركة في ورشة عمل قطاع تقييس الاتصالات المعنية، وترسل إلى مكتب تقييس الاتصالات حاملة عبارة "**طلب تأشيرة**" بواسطة الفاكس (+41 22 730 5853) أو البريد الإلكتروني (tsbreg@itu.int). **ويرجى أيضاً ملاحظة أن الاتحاد لا يمكنه تقديم المساعدة سوى إلى ممثلي الدول الأعضاء في الاتحاد وأعضاء قطاعات الاتحاد والمنتسبين والهيئات الأكاديمية المنضمة إلى الاتحاد**.

وتفضلوا بقبول فائق التقدير والاحترام.

مالكولم جونسون
مدير مكتب تقييس الاتصالات

**الملحقات:** 3

الملحـق 1
(بالرسالة المعممة رقم 279 لمكتب تقييس الاتصالات)

ورشة عمل مشتركة بين لجنة الدراسات 13 لقطاع تقييس الاتصالات
واللجنة الخاصة 6 التابعة للجنة التقنية المشتركة رقم 1 للمنظمة الدولية للتوحيد القياسي
(جنيف، سويسرا، 11 يونيو (2012

**مشروع برنامج أولي**

|  |
| --- |
| **الإثنين، 11 يونيو 2012** |
| **09:45– 09:30** | **الافتتاح وكلمات الترحيب** عبارات ترحيب من نائب مدير مكتب تقييس الاتصالات (رينهارد شول)عبارات ترحيب من رئيس لجنة الدراسات 13 (شايسوب لي) |
| **10:45 – 09:45** | **الجلسة الأولى:** تقديم وملاحظات رئيسية**رئيس الجلسة**: ليو ليمان، نائب رئيس لجنة الدراسات 13 لقطاع تقييس الاتصالات- كلمة رئيسية من ممثل لجنة الدراسات 13 لقطاع تقييس الاتصالات فيما يتعلق بإنجازات تقييس شبكات المستقبل والتوجهات المستقبلية في إطار لجنة الدراسات 13 (تاكاشي إغاوا، المقرر المعني بالمسألة (21/13- كلمة رئيسية فيما يتعلق بأنشطة التقييس المتعلقة بشبكات المستقبل في إطار اللجنة الخاصة 6 التابعة للجنة التقنية المشتركة رقم 1 (شين-غاك كانغ، منسق فريق العمل 7 التابع للجنة الخاصة (6 |
| **11:15 – 10:45** | **استراحة** |
| **13:00 – 11:15** | **الجلسة الثانية:** الجوانب التفصيلية لأعمال التقييس في إطار اللجنة الخاصة 6 التابعة للجنة التقنية المشتركة بين المنظمة الدولية للتوحيد القياسي واللجنة الكهرتقنية الدولية**رئيس الجلسة**: ناوتاكا موريتا، شركة NTT، اليابان |
| **14:00 – 13:00** | **استراحة الغداء** |
| **15:30 – 14:00** | **الجلسة الثالثة:** الجوانب التفصيلية لأعمال التقييس في إطارلجنة الدراسات 13 لقطاع تقييس الاتصالات**رئيس الجلسة**: أوليفييه لوغران، نائب رئيس لجنة الدراسات 13 |
| **16:00 – 15:30** | **استراحة** |
| **17:00 – 16:00** | **الجلسة الرابعة:** اتجاهات الصناعة**رئيس الجلسة:** ناوتاكا موريتا، نائب رئيس لجنة الدراسات 13 |
| **17:45 – 17:00** | **ملخص واستنتاجات****الرئيسان المشاركان للجلسة**: **تاكاشي إغاوا وشين-غاك كانغ** مناقشة حول قضايا رئيسية محددة وخطط التعاون المقبل |

ANNEX 2
(to TSB Circular 279)

**FELLOWSHIP REQUEST**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **Joint ITU-T SG 13 and ISO/JTC1/SC 6 workshop on** **"Future Networks standardization"** **(Geneva, Switzerland, 11 June 2012)** |  |
| **Please return to:** | **ITU** **Geneva (Switzerland)** | **E-mail : bdtfellowships@itu.int**  **Tel: +41 22 730 5227**  **Fax: +41 22 730 5778** |
| **Request for one full fellowship or two partial fellowships to be submitted before 21 May 2012** |
|  | Participation of women is encouraged |  |
| Registration Confirmation I.D. No: ……………………………………………………………………………(Note: It is imperative for fellowship holders to pre-register via the on-line registration form at:(<http://www.itu.int/reg/tws/3000373> )**Country: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_****Name of the Administration or Organization: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_****Mr. / Ms. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_(family name) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_(given name)****Title: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** |
| **Address: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_****\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_****Tel.: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Fax: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ E-Mail:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_****PASSPORT INFORMATION :****Date of birth: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_****Nationality: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Passport number: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_****Date of issue: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ In (place) : \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Valid until (date): \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** |
| **Please select your preference**  |
| 1. **□** One full fellowship     or **□** two partial fellowships (per eligible country).
 |
| 1. In case of two partial fellowships, chose one of the following:
 |
|  **□ Economy class air ticket (duty station / Geneva / duty station).** **□ Daily subsistence allowance intended to cover accommodation, meals & misc. expenses.** |
|  |
| **Signature of fellowship candidate:** | **Date:** |
| **TO VALIDATE FELLOWSHIP REQUEST, NAME, TITLE AND SIGNATURE OF CERTIFYING OFFICIAL DESIGNATING PARTICIPANT MUST BE COMPLETED BELOW WITH OFFICIAL STAMP.****N.B. IT IS IMPERATIVE THAT FELLOWS BE PRESENT FROM THE FIRST DAY TO THE END OF THE MEETING.** |
| **Signature** | **Date** |

ANNEX 3

(to TSB Circular 279)

|  |
| --- |
|  *This confirmation form should* ***be sent direct to the hotel*** *of your choice* |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **INTERNATIONAL TELECOMMUNICATION UNION** |  |

**TELECOMMUNICATION STANDARDIZATION SECTOR**

***Joint ITU-T SG 13 and ISO/JTC1/SC 6 workshop on***

***"Future Networks standardization"***

***(Geneva, Switzerland, 11 June 2012)***

*Confirmation of the reservation made on (date) -------------------------- with (hotel) --------------------------------*

***at the ITU preferential tariff***

*------------ single/double room(s)*

*arriving on (date)----------------------------- at (time) ------------- departing on (date)--------------------------------*

***GENEVA TRANSPORT CARD :*** *Hotels and residences in the canton of Geneva now provide a free "Geneva Transport Card" valid for the duration of the stay. This card will give you free access to Geneva public transport, including buses, trams, boats and trains as far as Versoix and the airport.*

*Family name* -------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

*First name*  ------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

*Address*  ------------------------------------------------------------------------ *Tel: -------------------------------*

*----------------------------------------------------------------------------------------- Fax: -------------------------------*

*----------------------------------------------------------------------------------------- E-mail:* ------------------------------

*Credit card to guarantee this reservation*: AX/VISA/DINERS/EC (*or* *other) -----------------------------------*

*No.* -------------------------------------------------------- *valid until* ------------------------------------------------

*Date* ------------------------------------------------------ *Signature*  ---------------------------------------------------